

OGGETTO: BANDO AD EVIDENZA PUBBLICA PER LA SELEZIONE, PER TITOLI COMPARATIVI E PER COLLOQUIO, DI N. 2 ESPERTI DI LEGISLAZIONE PER LA REALIZZAZIONE DELLO "SPORTELLO IMMIGRAZIONE" NELL'AMBITO SOCIALE DI ZONA DI GALLIPOLI, DI CUI ALL'ART. 108 DEL REGOLAMENTO REGIONALE N. 4/2017.

VERBALE N. 2

VERBALE DI ESPLETAMENTO DEL COLLOQUIO

L'anno 2018, mese di luglio, giorno 2, ore 9,30 presso la Sede del Comune di Gallipoli di via Antonietta De Pace n.78, si è riunita la Commissione nominata dal Responsabile dell'Ufficio di Piano, giusta determinazione n. 155 del 31/05/2018, per lo svolgimento del colloquio relativo alla selezione in oggetto, composta da:

- Dott.ssa CAIFFA Maria, Presidente,
- Dott.ssa PANICO Anna Maria, componente
- Dr.ssa MARRA Milva, componente
- Dr.ssa DE MARINI Adele, componente aggiunto per la lingua inglese
- Dott.ssa Cosetta SANSONO svolge le funzioni di segretario verbalizzante.

Il Presidente constata la presenza di tutti i componenti nonché del segretario verbalizzante e dichiara validamente aperta la seduta.

Si richiama integralmente il contenuto del verbale n.1 di insediamento del 11 giugno 2018.

LA COMMISSIONE

prende atto dei documenti trasmessi dalla Responsabile dell'Ufficio di Piano di Gallipoli, consistenti in:

1. Determinazione n. 112 del 08/05/2018 di approvazione dell'avviso di selezione in oggetto;
2. Avviso Pubblico per il conferimento di n. 2 incarichi professionali di "Esperti in legislazione" e allegati, pubblicato sul sito istituzionale dell'Ambito Sociale di Gallipoli in data 09/05/2018;
3. Domande di partecipazione dei candidati complete di allegati;

La Commissione, preliminarmente, fa prendere visione al componente aggiunto dell'elenco dei partecipanti al colloquio e, esaminate le domande e in particolare le generalità dei candidati, il componente aggiunto della Commissione procede alla sottoscrizione sotto la sua responsabilità della dichiarazione di compatibilità, allegata al presente verbale (**Allegato n. 1**), in quanto:

1. non si riscontrano casi di cui all'art. 35, comma 3, lett. e) del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i.,
2. non presenta incompatibilità rispetto agli altri componenti della Commissione e ai candidati ai sensi dell'art. 51 c.p.c.;
3. ai sensi dell'art. 35-bis del citato D. Lgs 165/2001 e s.m.i., non è stata condannata, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.



Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



Verificata pertanto la regolarità della costituzione, la Commissione prende atto che ai due candidati ammessi alla selezione è stata notificata la convocazione al colloquio a mezzo posta elettronica:

- con nota prot. n. 0029044 del 13/06/2018 all'Avv. Tagliaferro Mario;
- con nota prot. n. 0029048 del 13/06/2018 all'Avv. Mangiatordi Maria

La Commissione accerta l'adeguatezza della sala consiliare della sede del Comune di Gallipoli, ove si terrà la prova, in quanto sgombra da quant'altro che non sia necessario allo svolgimento della stessa. Accerta altresì che la sala sia accessibile al pubblico che intenda presenziare e si riunisce in seduta riservata presso l'ufficio della Responsabile dell'Ambito di Zona per formulare le domande da proporre ai candidati.

Nel rispetto dei criteri di svolgimento della prova previsti nell'avviso pubblico e di quanto stabilito nella prima seduta di insediamento, predispone il materiale per l'espletamento della prova stessa, con il consenso unanime dei commissari.

Dà atto che il colloquio deve svolgersi con le seguenti modalità:

1. verificare il possesso dei requisiti attitudinali, motivazionali e professionali del profilo richiesto;
2. stabilire i quesiti del colloquio prima dell'inizio dello stesso per sottoporre i candidati ad una prova che, pur nel variare delle domande, richieda un livello oggettivamente uniforme ed equilibrato di impegno e conoscenze;
3. predisporre 10 (dieci) quesiti su singoli foglietti, da inserire, opportunamente ripiegati e privi di segni di riconoscimento, in una scatola per l'estrazione che dovrà essere effettuata dai candidati prima del colloquio;
4. stabilire che la durata della prova per ciascun candidato deve consentire al candidato che stia esponendo la sua risposta di concluderla;
5. procedere per ciascun candidato, conclusa la prova dallo stesso sostenuta, dopo aver fatto allontanare i presenti, alla valutazione della stessa e ad attribuire il voto;
6. registrare in apposito elenco tenuto dal segretario la votazione attribuita al concorrente. Alla fine della prova l'elenco è firmato da tutti i componenti della Commissione ed allegato al presente verbale in cui sono trascritti i contenuti. Copia di esso verrà esposta all'esterno dell'aula;
7. considerare superata la prova per il concorrente che abbia ottenuto una votazione non inferiore ai 28/40;
8. considerare rinunciatario alla selezione il concorrente che non si presenterà alla prova nell'orario indicato e di conseguenza sarà escluso dal concorso;
9. assicurare la pubblicità delle prove;

La Commissione pertanto formula n. 10 quesiti e dispone che ogni candidato debba estrarre e rispondere a tre di essi, fissando indicativamente in massimo di 20 minuti la durata della prova. I quesiti sono predisposti assicurando condizioni di difficoltà omogenee.

Vengono pertanto elaborati i quesiti che vengono numerati e che costituiranno l'oggetto del colloquio.

Gli stessi vengono riposti all'interno di una scatola per il trasporto nella sala della prova.

Sono altresì predisposte a cura della componente esperta 5 frasi (**Allegato N. 2**) per l'accertamento della conoscenza della lingua straniera. La prova consiste in un breve passaggio in lingua inglese che il candidato dovrà leggere e tradurre, per dimostrare la conoscenza della lingua e la comprensione della stessa. Le frasi sono tratte da articoli di giornale sul fenomeno migratorio di questi giorni. Il candidato estrarrà da una scatola la domanda.

Terminata la predetta attività la Commissione approva il lavoro preparatorio e alle ore 10,00 si trasferisce in seduta pubblica nella sala consiliare del Comune di Gallipoli, predisposta per la prova.

Alle ore 10,11 il Presidente fa accedere i concorrenti convenuti. La Commissione prende atto che sono presenti i candidati ammessi Mangiatordi Maria e Tagliaferro Mario. D'intesa con i candidati si conviene di procedere al colloquio individuale secondo l'ordine di ammissione previsto nel verbale n. 1.

Il Segretario verbalizzante procede alla verifica dell'identità dei concorrenti con annotazione degli estremi del documento di riconoscimento di ciascuno, secondo l'**Allegato n. 3**.

Quindi, il Presidente illustra le modalità di svolgimento della prova, leggendo quanto disposto nel verbale di insediamento a pag. 4 e che qui si riporta:

Per i candidati ammessi la Commissione condurrà il colloquio al fine di valutare le competenze professionali in rapporto al profilo dell'incarico previsto. A tal fine dopo ampio e approfondito dibattito sono definiti i criteri di valutazione del colloquio, che saranno opportunamente graduati da un valore minimo a uno massimo, come di seguito specificato:

1)	Grado di conoscenza della materia	Da 1 a 30
2)	Capacità di sintesi	Da 1 a 5
3)	Proprietà di linguaggio e chiarezza espositiva	Da 1 a 5

La Commissione dà atto che il punteggio minimo di idoneità al colloquio è 28.

Alle ore 10,11 viene chiamata e fatta accomodare la candidata **Mangiatordi Maria** che dei dieci foglietti ripiegati contenenti il testo delle domande, ne sorteggia tre, riportanti le domande indicate nell'**Allegato n. 4** e pone la sua firma sugli stessi

Si dà inizio alla prova, dedicata a rispondere alle domande, con la comunicazione da parte del Presidente della Commissione che per l'espletamento della stessa saranno concessi venti minuti.

Terminata la prova alle ore 10:33, la Commissione fa uscire dalla sala i candidati presenti e si ritira per procedere alla valutazione della stessa. Tenuto conto dell'andamento della prova sostenuta dalla candidata, all'unanimità esprime il giudizio riportato nell'**Allegato N. 4**, assegnando il punteggio di **37/40**.

Pertanto, la prova si considera **SUPERATA**, avendo il concorrente ottenuto un punteggio non inferiore a 28/40.

Il Segretario provvede, quindi, a riportare sull'elenco riepilogativo (**Allegato N.5**) il punteggio assegnato al candidato.

La Commissione riapre la sala per interrogare il secondo candidato: alle ore 10:36 viene chiamato il

[Handwritten signature]



candidato **Tagliaferro Mario** che, che dei sette foglietti ripiegati contenenti il testo delle domande, ne sorteggia tre, riportanti le domande indicate **nell'Allegato n. 4** e pone la sua firma sugli stessi.

Si dà inizio alla prova, dedicata a rispondere alle domande, con la comunicazione da parte del Presidente della Commissione che per l'espletamento della stessa saranno concessi venti minuti.

Terminata la prova alle ore 11:05, la Commissione fa uscire dalla sala i candidati presenti e si ritira per procedere alla valutazione della stessa. Tenuto conto dell'andamento della prova sostenuta dal candidato, all'unanimità esprime il giudizio riportato **nell'Allegato N. 4**, assegnando il punteggio di **37/40**.

Pertanto, la prova si considera **SUPERATA**, avendo il concorrente ottenuto un punteggio non inferiore a 28/40.

Il Segretario provvede, quindi, a riportare sull'elenco riepilogativo (**Allegato N.5**) il punteggio assegnato al candidato.

Terminate le operazioni, la Commissione forma l'elenco dei candidati esaminati con l'indicazione dei voti da ciascuno riportato:

- 1 Mangiatordi Maria - valutazione colloquio = 37
- 2 Tagliaferro Mario - valutazione colloquio = 37

La Commissione procede quindi alla formazione della graduatoria di merito dei due candidati idonei, sommando i voti conseguiti nel colloquio e nella valutazione dei titoli.

Di conseguenza la graduatoria finale risulta la seguente:

- 1 Mangiatordi Maria - Titoli 19 + Colloquio 37= **TOTALE 56**
- 2 Tagliaferro Mario - Titoli 18 + Colloquio 37= **TOTALE 55**

La graduatoria viene affissa dal Segretario della commissione sulla facciata esterna della porta d'ingresso della sala consiliare al termine della seduta (**Allegato N. 5**).

Si dà atto che la Commissione ha assunto le decisioni riportate nel presente verbale con il consenso unanime dei suoi componenti.

La Commissione dichiara terminate le operazioni e dispone la trasmissione del presente verbale e di tutta la documentazione riguardante il presente procedimento, compresa una busta contenente i tre quesiti di inglese non estratti e i quattro quesiti attinenti il servizio sportello immigrazione non estratti (**Allegato N. 6**) alla responsabile dell'Ufficio di Piano per l'adozione degli opportuni provvedimenti, dando atto che nel corso della seduta la Commissione ha operato alla presenza di tutti i suoi componenti.

I lavori concludono alle ore 11,30.

Il presente verbale si compone di n. 4 pagine. Letto, firmato e sottoscritto.

Dott.ssa CAIFFA Maria, Presidente

Dott. PANICO Anna Maria, componente

Dr.ssa MARRA Milva, componente.

Dr.ssa DE MARINI Adele, componente esperto per la lingua straniera

Dott.ssa Cosetta SANSONO' segretario verbalizzante



Allegato n. 1

AMBITO DI ZONA DI GALLIPOLI
COMUNI DI GALLIPOLI, ALEZIO, ALLISTE, MELISSANO, RACALE, SANNICOLA, TAVIANO, TUGLIE

LA COMMISSIONE GIUDICATRICE

OGGETTO:

Dichiarazione di compatibilità, quale componente della commissione giudicatrice, per la selezione, di cui al bando ad evidenza pubblica per titoli comparativi e per colloquio, di n. 2 esperti di legislazione per la realizzazione dello "Sportello Immigrazione" nell'Ambito Sociale di Gallipoli, di cui all'art. 108 del Regolamento regionale n. 4/2017.

La sottoscritta **De Marini Adele**, nata il 10/10/1970 a Gallipoli, componente esperto di lingua straniera della commissione giudicatrice della selezione pubblica in oggetto, presa visione delle generalità degli altri componenti della commissione nonché della segretaria e dei concorrenti ammessi alla selezione, dichiara che non sussistono le condizioni di incompatibilità previste all'art. 35 – comma 3 – lett. "e" e all'art. 35-bis del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e all'art. 51 del codice di procedura civile.

La presente dichiarazione è allegata al verbale delle operazioni selettive.

Gallipoli, 2 luglio 2018

Firma

Allegato n. 2

1. Today more than 4 million of foreign people live in Italy, and around half a million of them are illegal immigrants. Foreigners who entered Italy without a regular entry visa are illegal immigrants and according to the law, they must be rejected at the border or deported.

Oggi più di 4 milioni di stranieri vivono in Italia, e circa la metà sono migranti irregolari. Gli stranieri che entrano in Italia senza un regolare permesso di entrata sono irregolari e secondo la legge, essi vanno respinti alla frontiera oppure espulsi.

2. They usually enter in Italy by the Lampedusa Island with rafts or boats and in very poor conditions so they cannot be immediately removed if they must be rescued, and they must be held in a special Temporary Stay and Assistance Centers for the time strictly necessary to their identification.

Generalmente queste persone entrano in Italia attraverso l'isola di Lampedusa con gommoni o barche in condizioni misere, da non poterli respingere immediatamente una volta salvati, e devono essere accompagnati in speciali centri di prima accoglienza per il tempo strettamente necessario per la loro identificazione.

3. In London, in May 2016, a photograph was tweeted with the caption: "This is what a civilised society looks like". The photo showed the inauguration of the newly elected London mayor, Sadiq Khan, himself a civil rights lawyer, who is the son of a Pakistani immigrant bus driver. It is notable that a Muslim be elected to lead a major European city.

Nel maggio del 2016, a Londra una fotografia fu twittata con una didascalia "questo è quello che una civiltà civile deve sembrare". La foto mostrava l'insediamento del nuovo Sindaco di Londra, Sadiq Khan, lui stesso un avvocato dei diritti civili, che è figlio di un pakistano immigrato autista di autobus. È notevole che un musulmano sia stato eletto a capo di una delle maggiori capitali europee.

4. For the past few years, the term 'lifestyle migration' has been used to refer to an increasing number of people who take the decision to migrate based on their belief that there is a more fulfilling way of life available to them elsewhere. Lifestyle migration is thus a growing, disparate phenomenon, with important but little understood implications for both societies and individuals

Negli ultimi anni, il termine "migrazione economica" è stata utilizzata per riferirsi ad un aumento del numero di persone che decidono di migrare convinti che esista una vita più soddisfacente per loro da qualche parte. L'immigrazione economica è insieme un fenomeno in crescita e disperato, con importanti ma poco comprese implicazioni sia per la società che per l'individuo.

5. The Italian interior minister and leader of the far-right League, [Matteo Salvini](#), said on Sunday that he wanted to create a pan-European network of nationalist parties. He raised the idea during a keynote speech in Pontida, a small town in the northern region of Lombardy where thousands of League supporters gather each year for a boisterous rally.

Il primo ministro italiano e leader della lega, Matteo Salvini, ha detto la scorsa domenica che vuole creare un circuito europeo dei partiti nazionalisti. Egli ha lanciato l'idea durante un comizio a Pontida, una piccola città della Lombardia, dove centinaia di supporters della lega si incontrano ogni anno per un ritrovo chiacchierato.

PRESENZE CANDIDATI Allegato n. 3

COLLOQUIO GIORNO 2 LUGLIO 2018

CANDIDATO

MANGIATORDI MARIA

DOCUMENTO IDENTITÀ

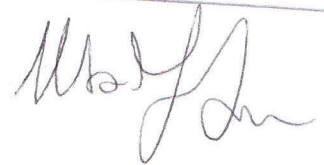
C.I. n. A06088505
via Loreto 2 Terlizzi
resolusa 03.06.2026

FIRMA



MANGIATORDI MARIO

C.F. n. AV 0867869
via Risale e Corsonno
resolusa 05.08.2025



Allegato n. 1 - Il Colloquio "SPORTELLI IMMIGRATI"
ESPERTI IN LEGISLAZIONE - 2 LUGLIO 2012

La seduta ha inizio alle ore 10.11

I^a CANDIDATA → MANGIATORDI MARIA (identificata)

inizio colloquio ore 10.15.

Entrate n. 3 domande: n. 8
n. 6 (vedi allegati)
n. 3

Colloquio per idoneità lingue inglese: domande n. 4
(vedi allegati)
Fin colloquio ore 10.33

- 1) grado di conoscenza materie: 28 punti
- 2) esplette di materie: 4 punti
- 3) proposte di linguaggio e
chierze esportive: 5 punti
- 4) inglese: idonea

II^a CANDIDATO → TAGLIAFERRO MARIO (identificata)

inizio colloquio ore 10.36

Esce n. 3 domande: n. 1
n. 7 (vedi allegati)
n. 2

Colloquio per idoneità lingue inglese : domande
n. 1 (vedi allegato)

Fine colloquio ore 11.05

- 1) grado di conoscenza materie : 28 punti
- 2) capacità di sintesi : 5 punti
- 3) proprietà di linguaggio e
chiarezza espressive : 4 punti
- 4) inglese : idoneo

8) Il ruolo e la composizione delle nuove Commissioni Territoriali per il riconoscimento del diritto di asilo ai sensi del Decreto Legge n. 13 del 17 febbraio 2017 (Minniti - Orlando).

[Handwritten signatures]

6) Descrivere gli elementi essenziali della protezione sussidiaria ai sensi del Decreto legislativo n. 25 del 28 gennaio 2008 (Attuazione della direttiva 2005/85/CE recante norme minime per le procedure applicate negli Stati membri ai fini del riconoscimento e della revoca dello status di rifugiato).

[Handwritten signatures]

3) Come è regolato in Italia l'ingresso dello straniero per motivi di lavoro?

[Handwritten signatures]

4. For the past few years, the term 'lifestyle migration' has been used to refer to an increasing number of people who take the decision to migrate based on their belief that there is a more fulfilling way of life available to them elsewhere. Lifestyle migration is thus a growing, disparate phenomenon, with important but little understood implications for both societies and individuals

[Handwritten signatures]

[Handwritten signatures]

1) Minori Stranieri non accompagnati.
Misure di protezione in base alla nuova legge n. 47/2017.

[Handwritten signatures]

7) Quali sono le principali novità introdotte dal Decreto Legge n. 13 del 17 febbraio 2017 (Minniti - Orlando) convertito con Legge di conversione 13 aprile 2017, n. 46?

2) Che differenza c'è tra il visto d'ingresso ed il permesso di soggiorno?

[Handwritten signatures]

[Handwritten signature]

1. Today more than 4 million of foreign people live in Italy, and around half a million of them are illegal immigrants. Foreigners who entered Italy without a regular entry visa are illegal immigrants and according to the law, they must be rejected at the border or deported.

[Handwritten signature]

COLLOQUIO "ESPERTI" IN LEGISLAZIONE⁴

ESITO PROVA SELETTIVA - 2 luglio 2012

<u>CANDIDATO</u>	<u>TITOLI</u>	<u>COLLOQUIO</u>	<u>TOTALE</u>
MANGIATORI MARIA	19	37	56
MAGUIAFERRO MARIO	18	37	55

INGLESE : IDONEO per entrambi i candidati.

Gallipoli 2 luglio 2012

Allegato n. 5

FIRME

CAITTA MARIA [Signature]

MARRA MILVA [Signature]

PANICO ANNAMARIA [Signature]

DE MARIN ADELE [Signature]

SANSO' ROSETTA [Signature]

5) Descrivere gli elementi essenziali del riconoscimento dello status di rifugiato politico ai sensi del Decreto legislativo n.25 del 28 gennaio 2008 (Attuazione della direttiva 2005/85/CE recante norme minime per le procedure applicate negli Stati membri ai fini del riconoscimento e della revoca dello status di rifugiato).

4) Quali sono le principali forme di accoglienza in Italia?

1) L'ingresso nel territorio dello Stato dello straniero o dell'apolide ai sensi del Testo Unico Immigrazione D. Lgs. N. 286/98.

2) Ruolo dell'Ente Comune e del Tribunale dei Minori nella presa in carico dei MSNA. In riferimento alla legge n. 47/2017.

2. They usually enter in Italy by the Lampedusa Island with rafts or boats and in very poor conditions so they cannot be immediately removed if they must be rescued, and they must be held in a special Temporary Stay and Assistance Centers for the time strictly necessary to their identification.

3. In London, in May 2016, a photograph was tweeted with the caption: "This is what a civilised society looks like". The photo showed the inauguration of the newly elected London mayor, Sadiq Khan, himself a civil rights lawyer, who is the son of a Pakistani immigrant bus driver. It is notable that a Muslim be elected to lead a major European city.

5. The Italian interior minister and leader of the far-right League, [Matteo Salvini](#), said on Sunday that he wanted to create a pan-European network of nationalist parties. He raised the idea during a keynote speech in Pontida, a small town in the northern region of Lombardy where thousands of League supporters gather each year for a boisterous rally.